



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 January 2012

Шестьдесят шестая сессия
Пункт 83 повестки дня



Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 9 декабря 2011 года

[по докладу Шестого комитета (A/66/475)]

66/102. Верховенство права на национальном и международном уровнях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 65/32 от 6 декабря 2010 года,

вновь подтверждая свою приверженность целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций и международного права, которые являются нерушимыми основами более мирного, процветающего и справедливого мира, и вновь заявляя о своей решимости содействовать их строгому уважению и установлению справедливого и прочного мира во всем мире,

вновь подтверждая, что права человека, верховенство права и демократия взаимосвязаны и подкрепляют друг друга и что они относятся к универсальным и неделимым основным ценностям и принципам Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая также необходимость всеобщего обеспечения и соблюдения верховенства права как на национальном, так и на международном уровнях и свою неизменную приверженность международному порядку, основанному на верховенстве права и международном праве, что, наряду с принципами справедливости, абсолютно необходимо для мирного сосуществования и сотрудничества между государствами,

будучи убеждена в том, что утверждение принципов верховенства права на национальном и международном уровнях имеет важнейшее значение для обеспечения поступательного экономического роста, устойчивого развития, искоренения нищеты и голода и защиты всех прав человека и основных свобод, и признавая, что коллективная безопасность зависит от эффективного сотрудничества, в соответствии с Уставом и международным правом, в борьбе с транснациональными угрозами,

вновь подтверждая обязательство всех государств воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения каким-либо образом, не соответствующим целям и принципам Организации Объединенных Наций, и обеспечивать урегулирование своих международных споров мирными средствами таким образом, чтобы не подвергать угрозе



международный мир и безопасность и справедливость, согласно главе VI Устава, и призывая государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о признании юрисдикции Международного Суда в соответствии с его Статутом,

будучи убеждена в том, что укрепление и соблюдение верховенства права на национальном и международном уровнях, а также справедливости и благого управления должны быть определяющими в деятельности Организации Объединенных Наций и ее государств-членов,

ссылаясь на пункт 134 *e* Итогового документа Всемирного саммита 2005 года¹,

1. *принимает к сведению* ежегодный доклад Генерального секретаря об укреплении и координации деятельности Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права²;

2. *вновь подтверждает* роль Генеральной Ассамблеи в поощрении прогрессивного развития международного права и его кодификации и вновь подтверждает далее, что государства должны выполнять все свои обязательства по международному праву;

3. *вновь подтверждает также* настоятельную необходимость обеспечения и дальнейшего поддержания верховенства права на международном уровне в соответствии с принципами Устава;

4. *приветствует* диалог, начатый Координационно-консультативной группой по вопросам верховенства права и Группой по вопросам верховенства права с государствами-членами по теме «Поощрение верховенства права на международном уровне», и предлагает продолжить этот диалог в целях содействия верховенству права на международном уровне;

5. *подчеркивает* важность обеспечения на национальном уровне верховенства права и необходимость усиления поддержки, оказываемой государствам-членам по их просьбе в вопросе осуществления на национальном уровне их соответствующих международных обязательств, путем активизации технической помощи и деятельности по укреплению потенциала на основе более тесной координации и слаженности в системе Организации Объединенных Наций и в отношениях между донорами и подтверждает свой призыв уделять больше внимания оценке эффективности такой деятельности, включая возможные меры по повышению эффективности соответствующей деятельности по укреплению потенциала;

6. *призывает* в этом контексте расширять диалог между всеми заинтересованными действующими лицами, с тем чтобы национальные приоритеты находились в центре деятельности по оказанию помощи в области верховенства права в целях укрепления соответствующего потенциала на национальном уровне;

7. *призывает* систему Организации Объединенных Наций регулярно заниматься соответствующим образом вопросами верховенства права в ходе проведения своих мероприятий, включая участие женщин в мероприятиях, связанных с верховенством права, признавая, что верховенство права имеет

¹ См. резолюцию 60/1.

² A/66/133.

большое значение практически для всех видов деятельности Организации Объединенных Наций;

8. *заявляет о своей полной поддержке* роли по обеспечению всесторонней координации и слаженности Координационно-консультативной группы по вопросам верховенства права в рамках системы Организации Объединенных Наций в пределах имеющихся мандатов, действующей при поддержке Группы по вопросам верховенства права в рамках канцелярии Генерального секретаря под руководством первого заместителя Генерального секретаря;

9. *просит* Генерального секретаря своевременно представить его следующий ежегодный доклад о деятельности Организации Объединенных Наций в сфере верховенства права в соответствии с пунктом 5 ее резолюции 63/128 от 11 декабря 2008 года;

10. *признает* важность восстановления доверия к верховенству права как ключевому элементу правосудия переходного периода;

11. *предлагает* Генеральному секретарю и системе Организации Объединенных Наций уделять приоритетное внимание деятельности в сфере верховенства права;

12. *предлагает* Международному Суду, Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли и Комиссии международного права продолжать представлять в своих соответствующих докладах Генеральной Ассамблее комментарии относительно их нынешней роли в поощрении верховенства права;

13. *предлагает* Координационно-консультативной группе по вопросам верховенства права и Подразделению по вопросам верховенства права и впредь поддерживать контакты с государствами-членами на регулярной основе, в том числе на неофициальных брифингах;

14. *подчеркивает* необходимость обеспечения Подразделения по вопросам верховенства права необходимыми финансовыми и кадровыми ресурсами, с тем чтобы оно могло эффективно и стабильно выполнять свои функции, и настоятельно призывает Генерального секретаря и государства-члены продолжать поддерживать работу Подразделения;

15. *ссылается* на свое решение созвать заседание Генеральной Ассамблеи высокого уровня на тему «Верховенство права на национальном и международном уровнях» во время сегмента высокого уровня на своей шестьдесят седьмой сессии и постановляет, что заседание высокого уровня с организационной точки зрения будет проходить следующим образом:

a) заседание высокого уровня пройдет в понедельник, 24 сентября 2012 года, и будет состоять из пленарных заседаний в течение одного дня;

b) на этих пленарных заседаниях будет предложено выступить Председателю Генеральной Ассамблеи, Генеральному секретарю, Председателю Международного Суда, Председателю Совета Безопасности, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций, Исполнительному директору Управления Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности, Председателю Комиссии международного права, государствам-членам и наблюдателям, а также ограниченному числу представителей

неправительственных организаций, действующих в области верховенства права³;

c) Председатель Генеральной Ассамблеи составляет список представителей неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, которые будут участвовать в заседании высокого уровня;

d) Председатель Генеральной Ассамблеи составляет список представителей организаций гражданского общества, в том числе неправительственных организаций, действующих в области верховенства права, и с учетом принципа справедливого географического представительства представляет список государствам-членам для рассмотрения на основе принципа отсутствия возражений на предмет участия в заседании высокого уровня;

16. *постановляет*, что по итогам заседания высокого уровня будет составлен краткий итоговый документ, и просит Председателя Генеральной Ассамблеи подготовить проект текста в консультации с государствами-членами, а также созвать неофициальные консультации с участием всех сторон в надлежащий срок, для того чтобы государства-члены до заседания имели достаточно времени для рассмотрения и достижения соглашения;

17. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи, в консультации с государствами-членами, завершить проработку порядка проведения заседаний, включая список ораторов для пленарных заседаний, с учетом продолжительности заседания высокого уровня, уровня представленности, справедливого географического представительства и необходимости обеспечения того, чтобы все включенные в список ораторы имели возможность выступить;

18. *просит* Генерального секретаря в рамках подготовки к заседанию высокого уровня представить не позднее марта 2012 года доклад для рассмотрения государствами-членами;

19. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Верховенство права на национальном и международном уровнях»;

20. *предлагает* государствам-членам, а также Генеральному секретарю выйти с предложениями относительно возможных подтем для будущих прений Шестого комитета на предмет включения в предстоящий ежегодный доклад в целях оказания Шестому комитету помощи в выборе будущих подтем.

82-е пленарное заседание,
9 декабря 2011 года

³ Выступление на основе процедуры отсутствия возражений в соответствии с ранее сложившейся практикой.